



## Asamblea General

Distr.: General  
1 de febrero de 2005

Español  
Original: inglés

---

### Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional

#### JURISPRUDENCIA SOBRE TEXTOS DE LA CNUDMI (CLOUT)

### Índice

Casos relativos a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)	Página
<b>Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co. &amp; Others v. Liu Yuk Lin &amp; Others</i> (6 de julio de 2000) .....	4
<b>Caso 518: LMA 7 1); 8 1)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong</i> (17 de noviembre de 2000) .....	4
<b>Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chem Ltd.</i> (8 de diciembre de 2000) .....	5
<b>Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.</i> (2 de febrero de 2001) .....	6
<b>Caso 521: LMA 8 1)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F. &amp; D. Building Services Engineering Co. Ltd. v. Chevalier (E. &amp; M. Contracting) Ltd.</i> (23 de febrero de 2001) .....	6
<b>Caso 522: LMA 8 1)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. &amp; Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.</i> (6 de marzo de 2001) .....	7
<b>Caso 523: LMA 6 1); 16 3)</b> - <i>Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. &amp; Others v. Ken Forward Engineering Ltd.</i> (6 de marzo de 2001) .....	8



<b>Caso 524: LMA 7 1); 8 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)</b> .....	9
<b>Caso 525: LMA 8 1); 16 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)</b> .....	9

## INTRODUCCIÓN

La presente compilación de resúmenes forma parte del sistema de recopilación y difusión de información sobre fallos judiciales y laudos arbitrales relacionados con las convenciones y leyes modelo emanadas de la labor de Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI). Para obtener información acerca de las características y el modo de utilización de este sistema, sírvase consultar la Guía del usuario (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1). Los documentos que recogen la jurisprudencia sobre textos de la CNUDMI pueden consultarse en el sitio de ésta (<http://www.uncitral.org>).

En los documentos 37 y 38, relativos a la jurisprudencia sobre textos de la CNUDMI (CLOUT), se han introducido varias novedades. En primer lugar, en el índice de la primera página se enumeran todos los casos que figuran en este conjunto de resúmenes, además de los distintos artículos de cada texto interpretados por un tribunal judicial o arbitral. En segundo lugar, en el encabezamiento de cada caso se incluye la dirección de Internet (URL), en que se puede consultar el texto completo de las decisiones en su idioma original, junto con las direcciones en esa red donde se encuentran las traducciones a los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, de estar disponibles (sírvanse tomar nota de que las referencias a sitios web distintos de los sitios oficiales de las Naciones Unidas no constituyen una aprobación por parte de éstas ni de la CNUDMI del sitio al que se hace referencia; además, los sitios web cambian con frecuencia; todas las direcciones de Internet contenidas en el presente documento están vigentes en la fecha de su presentación). En tercer lugar, los resúmenes de los casos en los que se interpreta la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional (LMA) incluyen ahora referencias a nociones clave que están en consonancia con las contenidas en el Tesauro relativo a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional, preparado por la Secretaría de la CNUDMI en consulta con los corresponsales nacionales, y en el Resumen analítico de jurisprudencia relativa a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional que se publicará en breve. Por último, al final del documento se han insertado índices generales, para facilitar la búsqueda de casos del CLOUT en función de los países, el número de artículo, y (en el caso de Ley Modelo sobre Arbitraje) nociones clave.

Los resúmenes son obra de los corresponsales nacionales designados por sus respectivos gobiernos, o de distintos colaboradores. Cabe señalar que ni esos corresponsales ni ninguna persona que intervenga, directa o indirectamente, en el funcionamiento del sistema, asumen responsabilidad alguna por cualquier error u omisión, o por cualquier otra deficiencia.

---

Copyright © United Nations 2005

Impreso en Austria

Reservados todos los derechos. El presente documento puede reproducirse en su totalidad o en parte solicitándolo a la Secretaría de las Naciones Unidas, Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, Estados Unidos de América. Las autoridades y las instituciones públicas pueden reproducir el documento en su totalidad, o en parte, sin necesidad de solicitarlo, pero se ruega que lo comuniquen a las Naciones Unidas.

**CASOS RELATIVOS A LA LEY MODELO DE LA CNUDMI SOBRE  
ARBITRAJE (LMA)**

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of  
First Instance (Burrell J)

Sam Ming City Forestry Economic Co. & Others v. Liu Yuk Lin & Others

6 de julio de 2000

Original en inglés

Sin publicar

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *laudo arbitral; actuaciones arbitrales; laudo; reconocimiento y ejecución del laudo; desestimación del laudo; tribunales; ejecución; orden público; cuestiones procesales; principios de orden público de la ley aplicable*]

Se dictó un laudo extranjero en favor del segundo demandante.

Aunque éste último no era parte en el acuerdo de empresa mixta y, por ende, no lo era en el arbitraje, resultaba beneficioso para todos, en las circunstancias especiales planteadas ante el tribunal arbitral, que ese tribunal fuese competente para dictar dicho laudo. El segundo demandante fue declarado en liquidación fuera de la jurisdicción de Hong Kong. El primer demandante solicitó autorización para ejecutar el laudo a título de sentencia en favor del segundo, con arreglo al artículo 35 1) de la Ley Modelo. Se concedió la autorización. Por su parte, el primer demandado planteó varias cuestiones de procedimiento en virtud de las cuales la autorización mencionada debía anularse. El tribunal estimó que tales objeciones carecían de fundamento.

El primer demandado alegó que el laudo no debía ejecutarse por constituir una violación de los principios de orden público de la ley de Hong Kong conforme a los artículos 34 2) b) ii) y 36 1) b) ii) de la Ley Modelo. Hubo acusaciones de fraude, pero éstas no se formularon durante el arbitraje. El tribunal estimó que sólo eran un recurso táctico y no las acogió. Finalmente el tribunal rechazó la solicitud del primer demandado de que se dejara sin efecto la autorización concedida inicialmente para ejecutar el laudo a título de sentencia.

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of  
First Instance (Burrell J)

Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong

17 de noviembre de 2000

Original en inglés

Sin publicar.

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *acuerdo de arbitraje; cláusula de arbitraje; cláusula compromisoria; compromis; asistencia judicial; cuestiones procesales*]

El demandado solicitó una suspensión del procedimiento basándose en el artículo 8 1) de la Ley Modelo. El demandante hizo presente que no había litigio. El tribunal

consideró que aunque existían pruebas de haberse hecho concesiones, aún quedaban aspectos controvertidos.

El demandante argumentó que existía un arreglo que prevalecía sobre el contrato. Ese arreglo no contenía una cláusula compromisoria conforme al artículo 7 1) de la Ley Modelo. El tribunal no logró establecer que ese arreglo constituía un contrato diferente e independiente. Por tanto, no prevalecía sobre las condiciones del contrato original.

Por último, el demandante sostuvo que la cláusula compromisoria que contenía el contrato no se aplicaba al procedimiento.

El tribunal consideró que los aspectos litigiosos que podían ser objeto de arbitraje eran muy escasos. Sostuvo además que las cuestiones sometidas al tribunal arbitral no estaban previstas en la cláusula compromisoria y la solicitud de suspensión del procedimiento fue denegada de conformidad con el artículo 8 1) de la Ley Modelo.

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.

8 de diciembre de 2000

Publicado en inglés: [2001] 3 HKC 395

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *laudo arbitral; actuaciones arbitrales; tribunal arbitral; laudo; reconocimiento y ejecución del laudo; desestimación del laudo; tribunal; legalidad de las actuaciones; ejecución; cuestiones procesales*]

El demandante había obtenido autorización para ejecutar un laudo extranjero a título de sentencia, con arreglo artículo 35 1) de la Ley Modelo. El demandado solicitó al tribunal que el laudo se desestimara.

El demandado alegó que, por razones de procedimiento, el laudo no debía ejecutarse. El tribunal llegó a la conclusión de que las diversas modificaciones de la ley aplicable en materia de arbitraje permitían la ejecución del laudo.

El demandado solicitó que el laudo se desestimara debido a que el procedimiento arbitral no se ajustaba al acuerdo celebrado entre las partes, sobre la base de los artículos 34 2) b) iv) y 36 1) a) iv) de la Ley Modelo. Sostuvo que el tribunal arbitral debería haber aplicado las disposiciones anteriores y no las modificadas.

El tribunal decidió ejercer sus facultades discrecionales, basadas en el artículo 36 1) de la Ley Modelo, en favor del demandante. El demandado no había planteado la cuestión ante el tribunal arbitral y, éste, por consiguiente, carecía de competencia para pronunciarse al respecto.

El demandado alegó que le había sido imposible presentar adecuadamente su defensa, basándose en los artículos 34 2) a) ii) y 36 1) a) ii) de la Ley Modelo. El tribunal rechazó las solicitudes del demandado de que se desestimara el fallo que ejecutaba el laudo.

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (Original en inglés)

Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (Original en inglés)

2 de febrero de 2001

Publicado en inglés: [2001] 3 HKC 521

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *laudos arbitrales; actuaciones arbitrales; acuerdo de arbitraje; laudo; reconocimiento y ejecución del laudo; desestimación del laudo; ejecución; orden público; cuestiones procesales; principios de orden público de la ley aplicable*]

El demandante obtuvo autorización para ejecutar un laudo extranjero a título de sentencia, con arreglo al artículo 35 1) de la ley Modelo. El demandado solicitó que se dejara sin efecto la autorización otorgada, conforme a los artículos 34 2) b) ii) y 36 1) b) ii) de la Ley Modelo, en razón de que existía un acuerdo verbal entre las partes que prevalecía y en virtud del cual el laudo no podía ejecutarse.

El demandado adujo que se trataba de un acuerdo verbal sobre el hecho de que, cualquiera que fuese el resultado de las actuaciones arbitrales, la suma pendiente reconocida, de haberla, sólo sería pagadera con ciertas condiciones, de las que el tribunal arbitral no tenía conocimiento. Solicitó que el tribunal admitiera la presentación de ciertas pruebas verbales a fin de determinar si existía el acuerdo verbal mencionado. El tribunal se negó a ello, ya que el acuerdo nunca se había consignado por escrito; y no había existido ninguna mención de ese supuesto acuerdo en el arbitraje.

El tribunal examinó entonces la consecuencias de un rechazo basado en la violación de los principios de orden público, y declaró que los laudos sólo podían desestimarse cuando existía una violación de los principios fundamentales de la moral y la justicia.

El tribunal hizo presente que un factor que debía tenerse en cuenta era el hecho de que el demandante no hubiese planteado la cuestión de los principios de orden público ante los tribunales de la jurisdicción en que se había dictado el laudo.

Finalmente el tribunal rechazó la solicitud del demandado de que se anulara la sentencia que ejecutaba el laudo, sobre la base de los artículos 35 1), 34 2) b) ii) y 36 1) b) ii) de la Ley Modelo.

**Caso 521: LMA 8 1)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd.

23 de febrero de 2001

Publicado en inglés: [2001] 3 HKC 403

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *acuerdo de arbitraje; tribunales; asistencia judicial; cuestiones procesales*]

El demandante inició un procedimiento basado en denuncias relacionadas con tres contratos de construcción. Cada contrato contenía una cláusula compromisoria. El demandado solicitó una suspensión de las actuaciones en favor de un arbitraje, con arreglo al artículo 8 1) la Ley Modelo. El demandante alegó que no existía un litigio.

En cuanto al primer contrato, el demandante sostuvo que la cantidad adeudada había sido abonada en virtud de un acuerdo. Un importe para cancelar lo debido en razón del segundo contrato estaba a punto de ser pagado. Respecto del tercer contrato, el demandante, aunque con menos pruebas en apoyo de su afirmación, sostuvo que ya no existía litigio.

El demandado alegó que no había una aceptación inequívoca ni de la responsabilidad ni de la cuantía, y que el sentido de la expresión “sumas adeudadas” en el curso de las negociaciones de los términos del contrato estaba también en litigio. El tribunal estuvo de acuerdo.

El demandado argumentó además que el artículo 8 1) de la Ley Modelo no exigía que el solicitante formulara los términos del litigio. El tribunal, respaldando esa condición, hizo notar que correspondía al tribunal pronunciarse sobre la prueba sometida a él en el momento de la solicitud, hubiese o no un litigio. Aunque nadie objetara que algunos elementos de la demanda se adeudaban, sería un error en principio rechazar una suspensión parcial y el sometimiento del saldo a arbitraje.

La solicitud del demandado de que se otorgara una suspensión vinculante del procedimiento fue acogida, conforme al artículo 8 1) de la Ley Modelo.

**Caso 522: LMA 8 1)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.

6 de marzo de 2001

Publicado en inglés: [2001] 2 HKC 215

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *acuerdo de arbitraje; tribunales; asistencia judicial; cuestiones procesales*]

El primer demandante celebró un contrato de arrendamiento, y se le exigió que diera una garantía del cumplimiento de sus obligaciones otorgada por su empresa matriz. Los locales fueron utilizados como restaurante en nombre del segundo demandante. Esa ocupación constituía una violación de las condiciones del contrato en virtud de las cuales los locales no podían ser cedidos o destinados a otra persona. El restaurante cerró. El demandado por su parte entabló juicio contra la empresa matriz del primer demandante acogiéndose a la garantía. A su vez, el primero y el segundo demandantes iniciaron un procedimiento contra el demandado. Éste último solicitó una suspensión del juicio entablado por el primer demandante, basado en el artículo 8 1) de la Ley Modelo, y la suspensión de la tramitación de la demanda del segundo demandante en espera de la resolución del arbitraje entre el primer demandante y el demandado.

El primer demandante adujo que el demandado había rescindido la cláusula compromisoria en virtud de un acuerdo consignado en la correspondencia entre los

abogados de las partes. En la correspondencia procedente del demandado se solicitaba que el primer demandante eligiera entre un litigio y un arbitraje. Los abogados de éste respondieron que no oponían objeciones a que las cuestiones se sometieran a la jurisdicción del tribunal.

El tribunal estimó que como el hecho de que no hubiera objeciones no significaba acceder a renunciar al derecho a optar por una decisión mediante arbitraje, no existía un avenimiento a primera vista en el sentido de rescindir el acuerdo de arbitraje. Por consiguiente, correspondía al tribunal decidir en lo tocante a la competencia, con arreglo al artículo 16 1) de la Ley Modelo.

El primer demandante alegó que como el demandado había presentado una primera declaración sobre el fondo del litigio ya no podía invocar la disposición relativa a la suspensión, conforme al artículo 8 1) de la Ley Modelo. El tribunal decidió que la demanda relativa a la garantía no estaba sujeta a arbitraje. Sin embargo, las demandas del primer y del segundo demandantes habían surgido del acuerdo en que figuraba la cláusula compromisoria. Aunque el demandado había dirigido también contra primer demandante la acción interpuesta para hacer efectiva la garantía, ese acto, según el tribunal, no constituía una decisión expresa en el sentido de abandonar el arbitraje. El tribunal accedió, por consiguiente, a la solicitud del demandado de suspender el procedimiento iniciado por el primer y del segundo demandantes en favor de un arbitraje hasta que éste se concluyera.

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.

6 de marzo de 2001

Publicado en inglés: [2001] 1 HKC 458

Resumen preparado por Ben Beaumont

**[nociones clave:** *tribunal arbitral; competencia; tribunales; jurisdicción; kompetenz-kompetenz; cuestiones procesales*]

Eran cuatro las cuestiones que debían dirimirse. La cuestión esencial era el requerimiento del demandante aplicable al ejercicio de su competencia por los árbitros, sobre la base del artículo 16 3) de la Ley Modelo. Éste solicitó una declaración en el sentido de que los árbitros carecían de competencia para proseguir el arbitraje ventilado ante ellos.

El demandante pidió también autorización para apelar de la decisión del tribunal en cuanto al valor de las decisiones de los árbitros respecto de su competencia, basándose en el artículo 16 1) de la Ley Modelo.

Sostuvo que la decisión acerca de la competencia era un laudo y que, como tal, no constituía un pronunciamiento sobre una cuestión previa y no era susceptible de apelación. El tribunal decidió que todo laudo en materia de competencia, ya sea calificado de “laudo” o de “laudo provisional”, era un pronunciamiento preliminar, que precede a un laudo sobre el fondo.

El tribunal decidió que el demandante no tenía derecho a apelar.

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.

17 de marzo de 2001

Publicado en inglés: [2001] 3 HKC 527

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**nociones clave:** *acuerdo de arbitraje; tribunales; excepciones; documentación; requisitos de forma; asistencia judicial; cuestiones procesales*]

El demandante presentó un escrito en el que exigía el pago de las facturas presentadas al demandado. Este último solicitó una suspensión del procedimiento en favor de un arbitraje, acogiéndose al artículo 8 1) de la Ley Modelo.

El tribunal hizo notar que la existencia de un acuerdo de arbitraje no era objeto de controversia.

El demandante argumentó que no había un litigio que debiera someterse a arbitraje. Al emitirse las facturas, el demandado no había opuesto objeciones, y lo que en realidad perseguía era ganar tiempo para pagarlas. Las pruebas invocadas eran verbales solamente. No había ninguna prueba documental en apoyo de la petición del demandado.

El tribunal hizo presente que la carga de la prueba de la existencia de aspectos litigiosos recaía en el demandado. Un representante de este último opuso objeciones tanto respecto de la cuantía como de la responsabilidad de su mandante. El tribunal concluyó que existían indicios razonables de que había una controversia. Por consiguiente, acogió la solicitud del demandado de que se suspendiera el procedimiento en favor de un arbitraje, conforme al artículo 8 1) de la Ley Modelo.

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1)**

Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance (Burrell J)

Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace

7 de junio de 2001

Original en inglés

Sin publicar.

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *acuerdo de arbitraje; contratos; tribunales; asistencia judicial; jurisdicción; cuestiones procesales*]

El demandado solicitó una suspensión del procedimiento en favor de un arbitraje, basándose el artículo 8 1) de la Ley Modelo.

El demandante alegó que, pese al acuerdo celebrado por las partes de someter las controversias a arbitraje, ulteriormente habían convenido en no hacerlo y en litigar con arreglo al procedimiento judicial.

En apoyo de su afirmación, invocó un supuesto acuerdo verbal y la correspondencia a que había dado lugar. En la primera carta de los representantes del demandado se había propuesto una opción entre el arbitraje y el litigio. Los abogados del

demandante habían repondido que deseaban que la controversia se ventilara ante un tribunal.

La defensa alegó que su correspondencia, en conjunto, no constituía un acuerdo. Como alternativa, si el asunto no estaba claro, el árbitro debía resolver la cuestión haciendo uso de sus facultades en materia de competencia conforme al artículo 16 1) de la Ley Modelo.

El tribunal estimó que existía una controversia en cuanto al contenido del acuerdo en el sentido de litigar o someter el asunto a arbitraje y sostuvo que la correspondencia no constituía ni una oferta y ni una aceptación válida. En vista de ello, no había un acuerdo vinculante en el sentido de no recurrir a arbitraje. Por tanto, el tribunal acogió la solicitud del demandado de suspender todos los procedimientos en favor de un arbitraje, con arreglo al artículo 8 1) de la Ley Modelo.

### Índice de la presente edición

#### I. Casos por jurisdicción territorial

##### *RAE de Hong Kong*

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong (17 de noviembre de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

**Caso 521: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd. (23 de febrero de 2001)*

**Caso 522: MAL 8 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)*

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)*

#### IV. Casos por texto y artículo

#### **Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)**

##### LMA 7 1)

**Caso 518:** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong (17 de noviembre de 2000)*

**Caso 524:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)*

##### LMA 8 1)

**Caso 518:** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong (17 noviembre de 2000)*

**Caso 521:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd. (23 de febrero de 2001)*

**Caso 522:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 524:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo 2001)*

**Caso 525:** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)*

##### LMA 16 1)

**Caso 523:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 525:** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)*

LMA 16 3)

**Caso 523:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wetime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)*

LMA 34 2) a) ii)

**Caso 519:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

LMA 34 2) a) iv)

**Caso 519:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

LMA 34 2) b) ii)

**Caso 517:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 520:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

LMA 35 1)

**Caso 517:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

LMA 36 1) a) ii)

**Caso 519:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

LMA 36 1) a) iv)

**Caso 519:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

LMA 36 1) b) ii)

**Caso 517:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 520:** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

V. Casos por nociones clave

### Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

actuaciones arbitrales

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

acuerdo de arbitraje

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah Chong Hong (17 de noviembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

**Caso 521: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd. (23 de febrero de 2001)*

**Caso 522: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)*

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)*

asistencia judicial

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah (17 de noviembre de 2000)*

**Caso 521: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd. (23 de febrero de 2001)*

**Caso 522: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd. (6 de marzo de 2001)*

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)*

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)*

cláusula de arbitraje

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah (17 de noviembre de 2000)*

cláusula compromisoria

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah (17 de noviembre de 2000)*

competencia

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)*

## compromisos

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah* (17 de noviembre de 2000)

## contratos

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1)** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace* (7 de junio de 2001)

## cuestiones procesales

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others* (6 de julio de 2000)

**Caso 518: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: In the High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Ever Rise Engineering Limited v. Dah* (17 de noviembre de 2000)

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd.* (8 de diciembre de 2000)

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd.* (2 de febrero de 2001)

**Caso 521: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd.* (23 de febrero de 2001)

**Caso 522: LMA 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd.* (6 de marzo de 2001)

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd.* (6 de marzo de 2001)

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd.* (17 de marzo de 2001)

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)**

documentación

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)**

ejecución

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 361) b) ii) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)**

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 342) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)**

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)**

excepciones

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)**

jurisdicción

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)**

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)**

kompetenz-kompetenz

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)**

laudo

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

laudo arbitral

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

laudo-desestimación del

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

laudo-reconocimiento y ejecución del

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

legalidad de las actuaciones

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)*

orden público

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

principios de orden público de la ley aplicable

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)*

**Caso 520: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii)** - *Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Shanghai City Foundation Works Corp. v. Sun Link Ltd. (2 de febrero de 2001)*

tribunal arbitral

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)**

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)**

tribunales

**Caso 517: LMA 34 2) b) ii); 35 1); 36 1) b) ii) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Sam Ming City Forestry Economic Co & Others v. Liu Yuk Lin & Others (6 de julio de 2000)**

**Caso 519: LMA 34 2) a) ii); 34 2) a) iv); 35 1); 36 1) a) ii); 36 1) a) iv) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Wuzhou Port Foreign Trade Development Corp. v. New Chemic Ltd. (8 de diciembre de 2000)**

**Caso 521: LMA 8 1) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, F & D Building Services Engineering Co Ltd. v. Chevalier (E & M Contracting) Ltd. (23 de febrero de 2001)**

**Caso 522: LMA 8 1) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Paladin Agricultural Ltd. & Others v. Excelsior Hotel (Hong Kong) Ltd. (6 de marzo de 2001)**

**Caso 523: LMA 16 1); 16 3) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Weltime Hong Kong Ltd. & Others v. Ken Forward Engineering Ltd. (6 de marzo de 2001)**

**Caso 524: LMA 7 1); 8 1) - Hong Kong: High Court of the Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Leung Kwok Tim v. Building Federal (Hong Kong) Ltd. (17 de marzo de 2001)**

**Caso 525: LMA 8 1); 16 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong Special Administrative Region, Court of First Instance, Daily Win Engineering Limited v. The Incorporated Owners of Greenwood Terrace (7 de junio de 2001)**